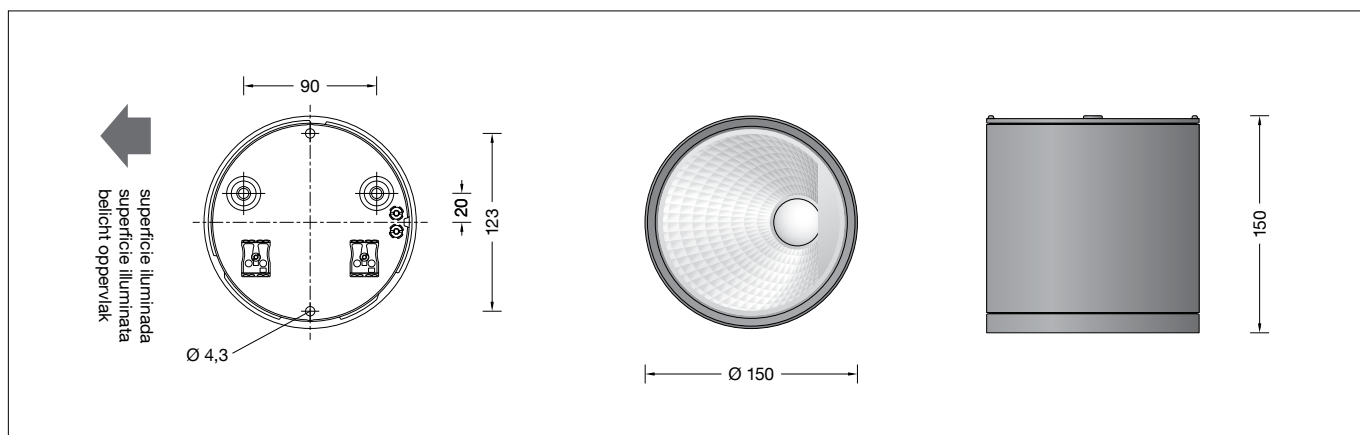


**BEGA****24 427**

Downlights de superficie  
Spot da soffitto  
Plafondopbouw-diepstralers



## Instrucciones de uso

### Aplicación

Downlight compacto con distribución de la intensidad luminica asimétrica.

### Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Cristal de seguridad mateado  
Junta de silicona  
Superficie del reflector de aluminio puro  
2 agujeros de fijación ø 4,3 mm  
Distancia 123 mm  
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de ø 7-12 mm, máx. 5x2,5<sup>2</sup>  
Clema de conexión 2,5<sup>2</sup>  
Conexión de toma de tierra  
BEGA Ultimate Driver®  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-276 V  
con posibilidad de control DALI  
Número de direcciones DALI: 1  
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico  
BEGA Thermal Control®  
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria  
Clase de protección I  
⚡ A prueba de balonazos según DIN VDE 0710 parte 13  
Tipo de protección IP 65  
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK07  
Protección contra los choques mecánicos < 2 julios  
⚡ – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 1,7 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

## Istruzioni per l'uso

### Applicazione

Spot compatti con distribuzione asimmetrica della luce.

### Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Vetro di sicurezza satinato  
Guarnizione in silicone  
Superficie riflettore in alluminio puro  
2 fori di fissaggio ø 4,3 mm  
Distanza 123 mm  
2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento ø 7-12 mm, max. 5x2,5<sup>2</sup>  
Morsetto 2,5<sup>2</sup>  
Collegamento per conduttore di protezione  
BEGA Ultimate Driver®  
Alimentatore LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-276 V  
Comandabile DALI  
Quantità di indirizzi DALI: 1  
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale  
BEGA Thermal Control®  
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.  
Classe di isolamento I  
⚡ A prova di pallone conformi alla norma DIN VDE 0710 parti 13  
Protezione IP 65  
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua  
Protezione antiurto IK07  
Protezione contro urti meccanici < 2 Joule  
⚡ – Marchio di controllo  
CE – Simbolo di conformità  
Peso: 1,7 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

## Gebruiksaanwijzing

### Toepassing

Compacte diepstraler met asymmetrische lichtsterkteverdeling.

### Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Veiligheidsglas gematteerd  
Siliconenaafdichting  
Reflectoroppervlak van aluminium  
2 bevestigingsgaten ø 4,3 mm  
Afstand 123 mm  
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel tot ø 7-12 mm, max. 5x2,5<sup>2</sup>  
Aansluitklem 2,5<sup>2</sup>  
Aarddraadaansluiting  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-netdeel  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-276 V  
DALI-regelbaar  
Aantal DALI-adressen: 1  
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig  
BEGA Thermal Control®  
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen  
Veiligheidsklasse I  
⚡ Balworpeilig volgens DIN VDE 0710 deel 13  
Classificatie IP 65  
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater  
Stootvastheid IK07  
Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule  
⚡ – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 1,7 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Fuente de luz

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 16,8 W                            |
| Potencia de conexión de la luminaria | 19,3 W                            |
| Temperatura de diseño                | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$ |

### 24 427 K3

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-0800/830 |
| Temperatura de color             | 3000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80     |
| Flujo luminoso del módulo        | 2850 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 1932 lm      |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 100,1 lm/W   |

### 24 427 K4

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-0800/840 |
| Temperatura de color             | 4000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80     |
| Flujo luminoso del módulo        | 2920 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 1979 lm      |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 102,5 lm/W   |

## Luminotecnia

Semiángulo de irradiación 70/67°

## Montaje

Pasar el cable de conexión de red por la entrada para cables de la placa de montaje. Fijar la placa de montaje a la base indicada con ayuda del material de fijación adjunto u otro igualmente adecuado.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.

Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria.

Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Lampada

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Potenza modulo             | 16,8 W                            |
| Potenza apparecchio        | 19,3 W                            |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$ |

### 24 427 K3

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-0800/830 |
| Temperatura di colore          | 3000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80     |
| Flusso luminoso modulo         | 2850 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 1932 lm      |
| Efficienza luminosa apparecchi | 100,1 lm/W   |

### 24 427 K4

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-0800/840 |
| Temperatura di colore          | 4000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80     |
| Flusso luminoso modulo         | 2920 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 1979 lm      |
| Efficienza luminosa apparecchi | 102,5 lm/W   |

## Illuminotecnica

Angolo semivalente 70/67°

## Montaggio

Inserire il cavo di allacciamento alla rete attraverso l'ingresso per cavi della piastra di montaggio.

Fissare la piastra di montaggio alla base con il materiale di fissaggio fornito oppure con altro materiale idoneo.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico.

Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.

Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio.

Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Lichtbron

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 16,8 W                            |
| Armatuur-aansluitvermogen | 19,3 W                            |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$ |

### 24 427 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modulebenaming         | LED-0800/830 |
| Kleurtemperatuur       | 3000 K       |
| Kleurweergave-index    | CRI > 80     |
| Module-lichtstroom     | 2850 lm      |
| Armatuuren-lichtstroom | 1932 lm      |
| Armatuurrendement      | 100,1 lm/W   |

### 24 427 K4

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modulebenaming         | LED-0800/840 |
| Kleurtemperatuur       | 4000 K       |
| Kleurweergave-index    | CRI > 80     |
| Module-lichtstroom     | 2920 lm      |
| Armatuuren-lichtstroom | 1979 lm      |
| Armatuurrendement      | 102,5 lm/W   |

## Lichttechniek

Halve bundelbreedte 70/67°

## Montage

Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer van de montageplaat.

Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal aan het montagevlak.

Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtringen.

Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand.

Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.

Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdeelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht. Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Establecer la conexión de puesta a tierra entre la carcasa de la luminaria y la placa de montaje. Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe. Comprobar la correcta posición de la junta. Insertar la carcasa de la luminaria en la placa de montaje y girarla hasta el tope.

#### Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión.

#### Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria. Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado. Desconectar la instalación eléctrica. ¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Evite tocar la superficie de salida de la luz del LED directamente con las manos durante el recambio.

Girar la carcasa de la luminaria hacia la izquierda hasta el tope. Levantar la carcasa de la luminaria de la placa de montaje. Retirar la carcasa de la luminaria de la placa de montaje girándola hacia la izquierda. Separar los dispositivos de enchufe. Soltar los tornillos de seguridad (SW 2,5) de la carcasa de la luminaria. Retire el aro embellecedor con el cristal y el reflector la carcasa de la luminaria, girándola hacia la izquierda. Cambiar el módulo LED. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED. Enroscar el aro embellecedor con el cristal y el reflector en la carcasa de la luminaria, girándolo hacia la derecha. Apretar firmemente el tornillo de seguridad la carcasa de la carcasa de la luminaria. Establecer la conexión de puesta a tierra entre la carcasa de la luminaria y la placa de montaje. Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe. Comprobar la correcta posición de la junta. Insertar la carcasa de la luminaria en la placa de montaje y girarla hasta el tope.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione tra l'armatura e la piastra di montaggio. Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta. È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente. Inserire l'alloggiamento dell'apparecchio nella piastra di montaggio e ruotarla fino a battuta.

#### Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

#### Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio. I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio. Agire a tensione nulla. I LED sono componenti elettronici pregiati! Evitare di toccare direttamente la superficie d'emissione della luce LED con le mani durante la sostituzione.

Ruotare l'alloggiamento dell'apparecchio verso sinistra fino a battuta. Sollevare l'alloggiamento dell'apparecchio dalla piastra di montaggio. Scollegare le prese a spina fissa. A tal fine allentare la vite di sicurezza (SW 2,5) all'interno l'alloggiamento dell'apparecchio. Rimuovere l'anello di chiusura con vetro e riflettore l'alloggiamento dell'apparecchio ruotandolo a sinistra. Sostituire il modulo LED. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED. Serrare anello di chiusura con vetro e riflettore l'alloggiamento dell'apparecchio ruotandolo verso destra. Serrare saldamente la vite di sicurezza l'alloggiamento dell'apparecchio. Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione tra l'armatura e la piastra di montaggio. Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta. È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente. Inserire l'alloggiamento dell'apparecchio nella piastra di montaggio e ruotarla fino a battuta.

Breng de aarddraadverbinding tussen armatuurhuis en montageplaat tot stand. Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact. Let op de juiste zitting van de afdichting. Plaats het armatuurhuis in de montageplaat en draai het naar rechts tot aan de aanslag.

#### Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

#### Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd. Schakel de installatie spanningsvrij. LEDs zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Vermijd tijdens het vervangen een directe aanraking van de LED-lichtopening met de handen.

Draai het armatuurhuis naar links tot aan de aanslag. Verwijder het armatuurhuis van de montageplaat. Ontkoppel de stekkerverbindingen. Draai de borgschroef (SW 2,5) in het armatuurhuis los. Verwijder de afdekking met glas en reflector door naar links te draaien uit het armatuurhuis. Vervang de LED-module. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht. Schroef de afdekking met glas en reflector door naar rechts te draaien in het armatuurhuis. Draai de borgschroef vast van het armatuurhuis vast. Breng de aarddraadverbinding tussen armatuurhuis en montageplaat tot stand. Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact. Let op de juiste zitting van de afdichting. Plaats het armatuurhuis in de montageplaat en draai het naar rechts tot aan de aanslag.

#### Piezas de recambio

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Fuente de alimentación LED | DEV-0312/500   |
| Módulo LED 3000 K          | LED-0800/830   |
| Módulo LED 4000 K          | LED-0800/840   |
| Reflector                  | 76 001 637 .1M |
| Junta                      | 83 002 047     |

#### Ricambi

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Alimentatore LED  | DEV-0312/500   |
| Modulo LED 3000 K | LED-0800/830   |
| Modulo LED 4000 K | LED-0800/840   |
| Riflettore        | 76 001 637 .1M |
| Guarnizione       | 83 002 047     |

#### Accessoires

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| LED-netdeel       | DEV-0312/500   |
| LED-module 3000 K | LED-0800/830   |
| LED-module 4000 K | LED-0800/840   |
| Reflector         | 76 001 637 .1M |
| Afdichting        | 83 002 047     |